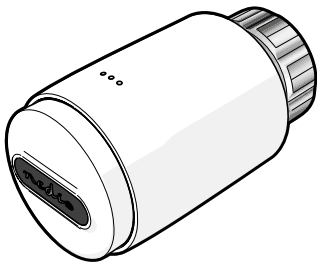

Zigbee Radiator Thermostat

Safety instructions

ZBHTR20WT



Nedis SmartLife



(EN)	Safety instructions	3
(DE)	Sicherheitshinweise	6
(FR)	Consignes de sécurité	10
(NL)	Veiligheidsvoorschriften	14
(IT)	Istruzioni di sicurezza	19
(ES)	Instrucciones de seguridad	23
(PT)	Instruções de segurança	27
(SV)	Säkerhetsanvisningar	30
(FI)	Turvallisuusohjeet	34
(NO)	Sikkerhetsinstruksjoner	38
(DA)	Sikkerhedsinstruktioner	41
(HU)	Biztonsági utasítások	45
(PL)	Instrukcje bezpieczeństwa	49
(EL)	Οδηγίες ασφάλειας	53
(SK)	Bezpečnostné pokyny	57
(CS)	Bezpečnostní pokyny	60
(RO)	Instrucțiuni de siguranță	64

Zigbee Radiator Thermostat

ZBHTR20WT



For more information see
the extended manual online:
ned.is/zbhtr20wt

About this document

This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient and safe use of the product.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

Symbols used

⚠ WARNING!

Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

Signal word used to address practices not related to physical injury.

Intended use

This product is intended as a thermostat to regulate the temperature in a room.

This product requires a Nedis Zigbee Gateway to use the product wirelessly.

This product is intended to be used with the Nedis SmartLife app.

This product is intended for indoor use only.

Only use the product as described in this user manual.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Safety instructions

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

⚠ WARNING!

Electrical hazard:

- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Disconnect the product from the power source before cleaning.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.

- Do not use any cell or battery that is not designed for use with the product.
- Battery usage by children should be supervised.

Fire hazard:

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.

Choking hazard:

- Do not let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

NOTICE

Risk of damaging the product:

- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.
- Remove the batteries if you do not use the product for an extended period of time.
- Do not use rechargeable batteries.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product ZBHTR20WT from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

nedis.com/ZBHTR20WT#support



Sicherheitshinweise

Zigbee- Heizkörperthermostat

ZBHTR20WT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:

ned.is/zbhtr20wt

Über dieses Dokument

Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzte Symbole

⚠️ WARNUNG!

Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Thermostat zur Regelung der Temperatur in einem Raum. Dieses Produkt benötigt ein Nedis Zigbee-Gateway, um das Produkt kabellos verwenden zu können.

Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, mit der Nedis SmartLife-App verwendet zu werden. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

⚠️ WARNUNG!

Gefährliche elektrische Spannung:

- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.

- Verwenden Sie keine Akkus oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.

Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Halten Sie das Verpackungsmaterial stets außer Reichweite von Kindern.

HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden.



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt ZBHTR20WT unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/ZBHTR20WT#support



Consignes de sécurité

Thermostat de radiateur Zigbee

ZBHTR20WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :

ned.is/zbhtr20wt

À propos de ce document

Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit.

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

Symboles utilisés

⚠ AVERTISSEMENT!

Terme de signallement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

Terme de signallement utilisé pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé comme thermostat pour réguler la température dans une pièce.

Ce produit nécessite une passerelle Zigbee Nedis pour utiliser le produit sans fil.

Ce produit est destiné à être utilisé avec l'application Nedis SmartLife.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Consignes de sécurité

Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger électrique :

- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Déconnectez le produit de la source d'alimentation avant nettoyage.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.

- N'utiliser aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec le produit.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.

Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.

Risque d'étouffement :

- Ne pas laisser d'enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Toujours tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

AVIS

Risque d'endommagement du produit :

- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques agressifs lors du nettoyage du produit.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit ZBHTR20WT de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

nedis.fr/ZBHTR20WT#support

NL

Veiligheidsvoorschriften

Zigbee-thermostaat

ZBHTR20WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:
ned.is/zbhtr20wt

Over dit document

Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen

WAARSCHUWING!

Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

LET OP

Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.

Bedoeld gebruik

Het product is bedoeld als thermostaat om de temperatuur in een ruimte te beheersen.

Om het product draadloos te kunnen gebruiken is een Nedis Zigbee Gateway nodig. Dit product is bedoeld om gebruikt te worden met de Nedis SmartLife-app.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING!

Elektrisch gevaar:

- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u het reinigt.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Gebruik geen cel of batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.

- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.

Brandgevaar:

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

Stikkingsgevaar:

- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

LET OP

Risico op beschadiging van het product:

- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik bij het reinigen van het product geen agressieve chemische reinigingsmiddelen.
- Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt.



Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product ZBHTR20WT van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:

nedis.nl/ZBHTR20WT#support

Termostato Zigbee per radiatori

ZBHTR20WT



Per maggiori informazioni
vedere il manuale esteso online:
ned.is/zbhtr20wt

Informazioni sul documento

Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto.

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

Simboli usati

⚠ AVVERTENZA!

Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

AVVISO

Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.

Uso previsto

Il prodotto è inteso come termostato per la regolazione della temperatura in un ambiente. È richiesto un gateway Zigbee Nedis per usare il prodotto senza fili.

Il prodotto è inteso per essere usato con l'app Nedis SmartLife.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di natura elettrica:

- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Prima della pulizia scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con il prodotto.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.

Rischio di incendio:

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

Rischio di soffocamento:

- Non lasciare che i bambini giochino con i materiali di imballaggio. Tenere sempre i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

AVVISO

Rischio di danneggiamento del prodotto:

- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non usare detergenti chimici aggressivi durante la pulizia del prodotto.

- Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
- Non usare batterie ricaricabili.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto ZBHTR20WT con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/ZBHTR20WT#support

Termostato de radiador ZigBee



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/zbhtr20wt

Acerca de este documento

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto. Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

Símbolos utilizados

⚠ ADVERTENCIA!

Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

AVISO

Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado como un termostato para regular la temperatura en una habitación.

Este producto requiere una puerta de enlace Zigbee Nedis para utilizar el producto de forma inalámbrica.

Este producto está diseñado para utilizarse con la app Nedis SmartLife.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA!

Riesgo eléctrico:

- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.

- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el producto.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.

Peligro de incendio:

- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.

Riesgo de asfixia:

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje siempre fuera del alcance de los niños.

AVISO

Riesgo de dañar el producto:

- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.

- Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- No utilice pilas recargables.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.

Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto ZBHTR20WT de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:

nedis.es/ZBHTR20WT#support

Termóstato de radiador Zigbee

ZBHTR20WT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/zbhtr20wt

Acerca deste documento

Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura.

Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

Símbolos utilizados

⚠ ATENÇÃO!

Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

AVISO

Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.

Utilização prevista

Este produto destina-se a servir de termóstato para regular a temperatura numa divisão.

É necessária uma porta Zigbee da Nedis para utilizar este produto sem fios.

Este produto destina-se a ser utilizado com a aplicação SmartLife da Nedis.

Este produto destina-se apenas a utilização interior.

Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Instruções de segurança

Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

⚠ ATENÇÃO!

Risco elétrico:

- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.

- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de limpar.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Não utilize qualquer pilha que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.

Perigo de incêndio:

- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre de imediato um produto danificado ou defeituoso.

Perigo de asfixia:

- Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem. Mantenha sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

AVISO

Risco de danos para o produto:

- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não utilize agentes químicos de limpeza agressivos durante a limpeza.
- Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.
- Não utilize pilhas recarregáveis.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto ZBHTR20WT da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/ZBHTR20WT#support



Säkerhetsanvisningar

Zigbee kylartermostat

ZBHTR20WT



För ytterligare information, se den utökade manualen online:
ned.is/zbhtr20wt

Om detta dokument

Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten.

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

Symboler som används

⚠ VARNING!

Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.

OBS!

Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd att användas som en termostat för att reglera temperaturen i ett rum.

Denna produkt kräver en Nedis Zigbee-gateway för att kunna användas trådlöst. Produkten är avsedd att användas med appen Nedis SmartLife.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Säkerhetsanvisningar

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

⚠ VARNING!

Elektriskrisk:

- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Koppla bort produkten från strömkällan före städning.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- Använd inte en cell eller ett batteri som inte är avsett för användning tillsammans med produkten.

- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.

Brandrisk:

- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.

Kvävningsfara:

- Barn får inte leka med emballaget. Håll alltid emballaget utom räckhåll för barn.

OBS!

Risk för produktskador föreligger:

- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel när du rengör produkten.
- Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.
- Använd inte återuppladdningsbara batterier.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten ZBHTR20WT från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från: nedis.se/ZBHTR20WT#support

FI Turvallisuusohjeet

Zigbee-patteritermostaatti

ZBHTR20WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/zbhtr20wt

Tietoa tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät tiedot.

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä.

Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

Käytetyt symbolit

⚠ VAROITUS!

Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

HUOMAUTUS

Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.

Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu termostaatiksi säätelemään huoneen lämpötilaa.

Tämän tuotteen langaton käyttö vaatii Nedis Zigbee -yhdyskäytävän.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi Nedis SmartLife -sovelluksen kanssa.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Turvallisuusohjeet

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä.

Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

⚠ VAROITUS!

Sähkövaara:

- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.

Tulipalovaara:

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.

Tukehtumisvaara:

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Pidä pakkausmateriaalit aina poissa lasten ulottuvilta.

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.

- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Poista paristot, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Älä käytä ladattavia paristoja.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote ZBHTR20WT tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Näihin kuuluu mm. radiolaitedirektiivi RED 2014/53/EU.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

nedis.com/ZBHTR20WT#support

Zigbee radiatortermostat

ZBHTR20WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/zbhtr20wt**

Om dette dokumentet

Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet. Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

Brukt symboler

⚠ ADVARSEL!

Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

LES DETTE

Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er tiltenkt brukt som termostat for å regulere temperaturen i et rom.

For å bruke produktet trådløst trenger det Nedis Zigbee Gateway.

Dette produktet er tiltenkt brukt med Nedis SmartLife-appen.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

⚠ ADVARSEL!

Elektrisk fare:

- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Koble roboten fra strømkilden før den rengjøres.

- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.

Brannfare

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

Kvelningsfare:

- Ikke la barn leke med emballasjen. Emballasjen må alltid være utilgjengelig for barn.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler til å rengjøre produktet.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.
- Ikke bruk oppladbare batterier.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.

Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet ZBHTR20WT fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

nedis.no/ZBHTR20WT#support



Sikkerhedsinstruktioner

Zigbee radiatortermostat

ZBHTR20WT



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:

ned.is/zbhtr20wt

Om dette dokument

Dette dokument udgør brugervejledningen og indeholder alle oplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse af produktet. Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

Anvendte symboler

ADVARSEL!

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

BEMÆRK

Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet som en termostat til at regulere temperaturen i et rum.

Dette produkt kræver en Nedis Zigbee Gateway for at bruge produktet trådløst.

Dette produkt er beregnet til at blive brugt med Nedis SmartLife-app.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

⚠ ADVARSEL!

Elektrisk fare:

- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen før rengøring.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til anvendelse med produktet.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.

Brandfare:

- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.

Kvælningsfare:

- Lad ikke børn lege med emballagen. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.

BEMÆRK

Risiko for at beskadige produktet:

- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug ikke hårde kemiske rengøringsmidler ved rengøring af produktet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.
- Brug ikke genopladelige batterier.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt.

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet ZBHTR20WT fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

nedis.dk/ZBHTR20WT#support



Biztonsági utasítások

Zigbee radiátortermosztát

ZBHTR20WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/zbhtr20wt

A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához.

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

Felhasznált szimbólumok

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS

A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.

Tervezett felhasználás

Ez a termék rendeltetését tekintve egy helyiség hőmérsékletét szabályozó termosztát.

A termék Nedis Zigbee átjárót igényel a termék vezeték nélküli használatához.

A terméket a Nedis SmartLife alkalmazással együtt történő használatra szánták.

A termék beltéri használatra készült.

A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Biztonsági utasítások

Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Elektromos veszélyforrás:

- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Tisztítás előtt húzza ki a robotot az áramellátásból.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- Ne használjon egyéb, nem a termékhez tervezett elemet vagy akkumulátort.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatja az elemet.

Tűzveszély:

- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket mindig azonnal cserélje ki.

Fulladásveszély:

- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagot mindig tartsa gyermekektől elzárva.

ÉRTESÍTÉS

A termékben keletkező kár kockázata:

- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószeret.
- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon újratölthető elemeket.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott ZBHTR20WT terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/ZBHTR20WT#support

PL

Instrukcje bezpieczeństwa

Termostat grzejnikowy Zigbee

ZBHTR20WT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/zbhtr20wt

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

Zastosowane symbole

⚠ OSTRZEŻENIE!

Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

NOTYFIKACJA

Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku jako termostat do regulacji temperatury w pomieszczeniu.

Dla celów bezprzewodowego korzystania z produktu wymagane jest zastosowanie bramki Nedis Zigbee.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku z aplikacją Nedis SmartLife.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie elektryczne:

- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Przed rozpoczęciem sprzątania odłącz produkt od źródła zasilania.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Nie używaj ogniwa lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym produktem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona.
Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

Zagrożenie udławieniem:

- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Zawsze przechowuj materiał opakowaniowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Do czyszczenia produktu nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących.
- Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Nie należy używać akumulatorów.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt ZBHTR20WT naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:

nedis.pl/ZBHTR20WT#support

EL

Οδηγίες ασφάλειας

Θερμοστάτης καλοριφέρ Zigbee

ZBHTR20WT



Για περισσότερες πληροφορίες
δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/zbhtr20wt

Σχετικά με αυτό το κείμενο

Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται ως θερμοστάτης για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας σε ένα δωμάτιο.

Το προϊόν χρειάζεται μια πύλη Zigbee Nedis για την ασύρματη χρήση του προϊόντος.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί με την εφαρμογή Nedis SmartLife.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Οδηγίες ασφάλειας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα:

- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από την καθαριότητα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε κάποια κλυψέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με το προϊόν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.

Κίνδυνος φωτιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

Κίνδυνος πνιγμού:

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Πάντα να διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τσαντάγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν ZBHTR20WT από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

nedis.gr/ZBHTR20WT#support



Bezpečnostné pokyny

Termostat radiátora Zigbee

ZBHTR20WT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/zbhtr20wt

Informácie o tomto dokumente

Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku. Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

Použité symboly

⚠ VAROVANIE!

Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

OZNÁMENIE

Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako termostat na reguláciu teploty v miestnosti.

Aby bolo možné používať výrobok bezdrôtovo, vyžaduje sa brána Nedis Zigbee. Tento výrobok je určený na použitie s aplikáciou Nedis SmartLife.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na používanie.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

⚠ VAROVANIE!

Elektrické riziko:

- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.

- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok pred čistením odpojte od zdroja napájania.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Nepoužívajte článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.

Riziko vzniku požiaru:

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.

Riziko zadusení:

- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s baliacim materiálom. Vždy uchovávajúte baliaci materiál mimo dosahu detí.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Ak sa nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok ZBHTR20WT našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

nedis.sk/ZBHTR20WT#support



Bezpečnostní pokyny

Radiátorový termostat Zigbee

ZBHTR20WT



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/zbhtr20wt

O tomto dokumentu

Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte.

Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

Použité symboly

VAROVÁNÍ!

Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

OZNÁMENÍ

Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.

Zamýšlené použití

Tento výrobek je termostat určený k regulaci teploty v místnosti.

Aby bylo možné jej používat bezdrátově, musí být připojen k bráně Zigbee Gateway značky Nedis.

Je určen k použití s aplikací Nedis SmartLife. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorech.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte.

Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

⚠ VAROVÁNÍ!

Elektrické riziko:

- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Před čištěním odpojte výrobek od napájení.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Nepoužívejte článek či baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu výrobku.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.

Riziko požáru:

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

Riziko udušení:

- Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, baterie odstraňte.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně.

Nevyhazujte tento výrobek s



komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek ZBHTR20WT značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

nedis.cz/ZBHTR20WT#support

RO

Instrucțiuni de siguranță

Termostat Radiator Zigbee

ZBHTR20WT



Pentru informații suplimentare,
consultați manualul extins,
disponibil online: **ned.is/zbhtr20wt**

Despre acest document

Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului.

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

Simboluri utilizate

⚠ AVERTISMENT!

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

NOTĂ

Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.

Utilizare preconizată

Acest produs este proiectat ca un termostat pentru a regla temperatura dintr-o încăpere. Acest produs necesită un Gateway Nedis Zigbee pentru a utiliza produsul în mod fără cablu.

Acest produs este proiectat pentru utilizarea cu aplicația Nedis SmartLife.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

⚠️ AVERTISMENT!

Pericol electric:

- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de curățare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu produsul.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.

Pericol de incendiu:

- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.

Risc de sufocare:

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul care a servit la ambalare. Nu lăsați materialul care a servit la ambalare la îndemâna copiilor.

NOTĂ

Risc de deteriorare a produsului:

- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.

- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi pentru a curăța produsul.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.

Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul ZBHTR20WT de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:
nedis.ro/ZBHTR20WT#support

Nedis B.V.

De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
service@nedis.com

